



SAG Alutech GmbH

A-5651 Lend 25 · Austria · Phone +43 (0) 6416 6500 0
Fax +43 (0) 6416 6500 555 · alutech@sag.at · www.sag.at



SAG

Motion Group
Alutech

A Member of the Salzburger Aluminium Group

Progress in Aluminium

SAG Alutech GmbH –
 Ein Unternehmen der Salzburger Aluminium AG:
 Ihr kompetenter Partner in Sachen Aluminium

SAG Alutech GmbH –
 A member of the Salzburger Aluminium AG:
 Your competent partner in the world of aluminium

Die Kompetenz und Innovationsfreude unserer Mitarbeiter ist Grundlage für eine vertrauensvolle und erfolgreiche Zusammenarbeit mit unseren Kunden und Lieferanten. Fortschritt durch Aluminium ist das Synonym unserer Unternehmensphilosophie und -strategie. Der Entwicklung, Herstellung und Optimierung von Aluminiumkomponenten für zukunftsweisende, wirtschaftliche und ökologische Lösungen gilt unser Streben.

Die SAG Alutech GmbH wurde 1993 gegründet und ist 100%ige Tochter der Salzburger Aluminium Gruppe.

Als Spezialist bei der Herstellung von geschweißten Behältnissen und Sonderlösungen aus Aluminium, Stahl und alternativen Werkstoffen für die Automobil-, Nutzfahrzeug-, und Schienenfahrzeugindustrie sowie für Spezial Märkte liefern wir fertige Produkte und Systeme und das dafür nötige umfassende Know-how. Dabei arbeiten wir einerseits eng mit unseren Kunden zusammen, setzen unser umfangreiches Wissen aber auch bei zahlreichen Eigenentwicklungen ein.

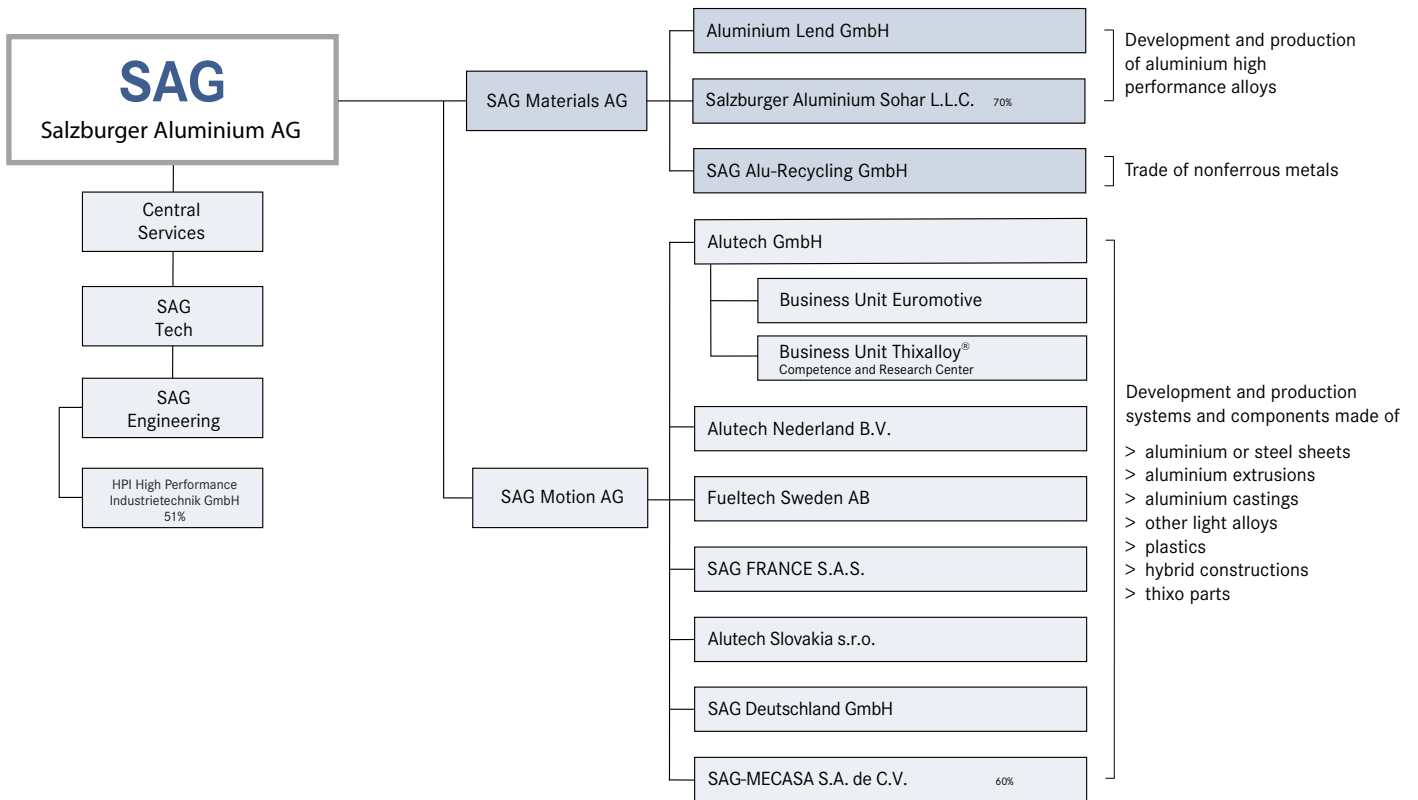
The competence and innovativeness of our employees forms the basis of successful collaboration with our customers and suppliers. Progress in Aluminium is the synonym for the company philosophy and strategy. The development, production and design of aluminium components for future orientated, economical and ecological solutions are our vision and ambition.

The SAG Alutech GmbH was founded in 1993 and is a 100% owned subsidiary of the Salzburger Aluminium Group.

As specialist in the production of welded tanks and special solutions of aluminium, steel and alternative materials for the Automotive, Commercial Vehicle and Railway Industry as well as for Special Markets we deliver finished products and the therefore needed comprehensive know-how. We work closely with our customers and use our knowledge for diverse in-house develop-ments.

Die Unternehmen der SAG-Gruppe:
 Individuelle Lösungen für jedes Anforderungsprofil

The SAG Group of Companies:
 Individual solutions to suit every requirement



SAG ALUTECH
Zukunftsweisende Produkte,
die höchsten Qualitätsmaßstäben gerecht werden

SAG ALUTECH
Ground-breaking Products
Meeting the Highest Quality Standards

"Je größer die Herausforderungen, umso besser!" lautet das Motto der SAG Alutech, die über sich hinaus wächst, wenn es um die Erfüllung der Erwartungen ihrer Auftraggeber geht. Nicht umsonst vertrauen weltweit über 1.300 zufriedene Kunden – darunter die größten Fahrzeughersteller Europas – auf das umfassende Know-how der SAG Alutech, welches das Unternehmen zu einem der führenden Hersteller von Aluminiumkomponenten für die Automobil-, Nutzfahrzeug- und Schienenfahrzeugindustrie in ganz Europa macht. Höchste Ansprüche zu erfüllen gehört für die SAG Alutech aber nicht nur in puncto Technologie zum Tagesgeschäft, sondern auch bei der individuellen Betreuung und Beratung der Kunden und der reibungslosen Auftragsabwicklung. Ein offener Informationsaustausch sowie das lückenlose Zusammenspiel bei Entwicklungen sorgen für ein innovationsfreudiges Klima und tragen zur Sicherung der Marktposition aller Beteiligten bei.

"The greater the challenges, the better!" is the motto of SAG Alutech. Over 1,300 satisfied customers the world wide including the largest vehicle manufacturers in Europe are proof of it. They trust in the know-how of SAG Alutech, the very know-how that has made the company one of Europe's leading manufacturers of aluminium components for the automobile, commercial vehicles and rolling stock industries. Meeting the highest demands is the daily business of SAG Alutech not only in matters of technology but also in individual service, customer consulting and smooth order processing. The open exchange of information and seamless interaction within the design process ensure an innovation-rich climate and contribute to securing the market position of all participants.



Die Geschäftsfelder der SAG Alutech

Nutzfahrzeugindustrie

- > Kraftstoff- & Öltanks inkl. Zubehör
- > Druckluftbehälter
- > Werkzeugkisten

Automobilindustrie

- > Luftspeicher für Luftfedersysteme

Schienenfahrzeugindustrie

- > Druckluftbehälter

Spezial Märkte

- > Innovative Sonderlösungen aus Aluminium, Stahl und alternativen Werkstoffen
- > Sondertanks (Wehrtechnik, Umwelt)
- > Sonderschweißkonstruktionen

The Business Areas of SAG Alutech

Commercial Vehicle

- > Fuel & oil tanks incl. accessories
- > Air pressure tanks
- > Storage boxes e.g. for tools

Automotive

- > Air cells for pneumatic spring systems

Railway

- > Air pressure tanks

Special Markets

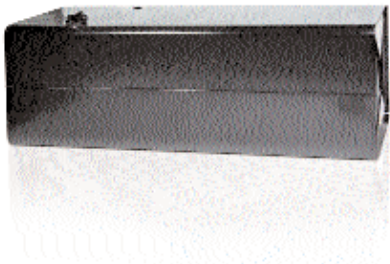
- > Innovative user-specific solutions of aluminium, steel and alternative materials
- > Special tanks
- > Special welding projects

**Vertrauen tanken und Druck standhalten –
Kraftstofftanks und Druckluftbehälter
von SAG Alutech**

***High performance and handling Pressure –
Fuel Tanks and Pressure Tanks
by SAG Alutech***

Gemeinsam zu optimalen Lösungen. Unter dieser Devise entstehen bei SAG Alutech unter Einbeziehung aller individuellen Spezifikationen Kraftstoff-, Hydraulik- und Harnstoffbehälter als Einzel- oder Kombi-tanklösung mit bis zu drei Kammern für Nutzfahrzeuge. Firmen wie DAF, IVECO, Scania, Volvo/RVI, MAN, Daimler Chrysler und viele andere mehr schwören auf die hohe Verarbeitungsqualität unserer Produkte. Die Korrosionsbeständigkeit und das geringe Gewicht des Werkstoffs Aluminium zeichnet neben den Tanks auch die Druckluftbehälter, die für Lastkraftwagen nach EN 286-2 bzw. für die Bahn nach E 286-4 gefertigt werden, aus.

Finding optimal solutions together. In this spirit, SAG Alutech creates fuel, hydraulic and urea tanks as single- or combi-tank solutions with up to three chambers for commercial vehicles based on all individual specifications. Companies such as DAF, IVECO, Scania, Volvo/RVI MAN, Daimler Chrysler and many others swear by the high processing quality of these products. Corrosion-resistance and the light weight of aluminium characterise fuel and compressed air tanks manufactured for trucks as per EN 286-2 and for rail cars as per E 286-4.



Universal Stahl Kraftstofftank
Universal Steel Fuel Tank



Universal Aluminium Kraftstofftank (MAN, DAF)
Universal Aluminium Fuel Tank (MAN, DAF)



IVECO Kraftstofftank
IVECO Fuel Tank



Mercedes Kraftstofftank
Mercedes Fuel Tank



Scania Kraftstofftank
Scania Fuel Tank



Aluminium Trittstufentank
Aluminium Step Tank

**Kraftstofftanks und Druckluftbehälter
von SAG Alutech**

**Fuel Tanks and Pressure Tanks
by SAG Alutech**



Volvo Kraftstofftank
Volvo Fuel Tank



Aluminium Kraftstofftank für Transporter
Aluminium Fuel Tank for Transporter



Aluminium Öltank
Aluminium Hydraulic Tank



Druckluftbehälter für Schienenfahrzeuge
Air Pressure Tank for Railway Vehicles



Aluminium Kombi Kraftstofftank
Aluminium Combined Fuel Tank



**Druckluftbehälter mit Halterung
mit Voss Verschraubung für LKW**
Pressure Tank with Brackets for Trucks



Harnstofftank
Urea Tank



Edelstahl Tank
Stainless Steel Tank



Luftspeicher für Luftfedersysteme (Audi A6)
Air Reservoir for Air Suspension Systems (Audi A6)

**Sicherheit speichern –
Luftspeicher von SAG Alutech**

Renommierte Automobilhersteller und –zulieferer, wie etwa Porsche, BMW, Audi, VW, Landrover, Conti oder Wabco wissen schon lange, dass sie mit SAG Alutech auf der Überholspur sind. Denn mit den hochqualitativen Luftspeichern für Luftfedersysteme von SAG Alutech haben sie den Fortschritt mit eingebaut. Neben ihrem geringen Gewicht garantieren die Luftspeicher durch ihre Korrosionsbeständigkeit mehr Sicherheit.

***Rugged reliability –
Air Reservoirs by SAG Alutech***

Renowned automobile manufacturers and suppliers, such as Porsche, BMW, Audi, VW, Landrover, Conti and Wabco have long known that with SAG Alutech as a partner they are in fast lane, as the high quality air cells for air suspension systems by SAG Alutech have progress built in. In addition to their low weight, the air reservoirs guarantee higher safety due to their corrosion-resistance.



Luftspeicher für Luftfedersysteme
(Mercedes SL)
*Air Reservoir for Air Suspension Systems
(Mercedes SL)*

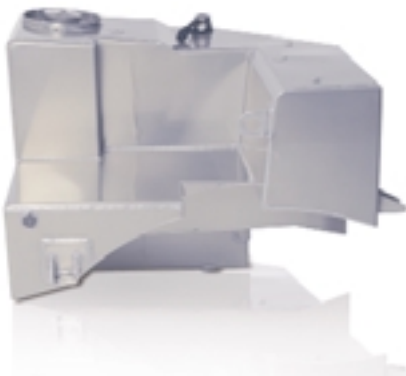


**Lösungen garantieren – Spezialprodukte
und –lösungen von SAG Alutech GmbH**

Enge und vor allem partnerschaftliche Zusammenarbeit mit den Kunden ist bei SAG Alutech kein leeres Versprechen. Das zeigen die vielen Sonderschweißkonstruktionen und Spezialanfertigungen, wie z.B. Spezialtanks für Sonderfahrzeuge und Kleintransporter, Lufttrockner und Kondensatabscheider, Druck- und Nutzwassertanks für Betonmischaufbauten, Trinkwasserbehälter oder Motorrad-Enddämpferrohre, die individuell nach Kundenwunsch entwickelt und produziert werden. Nicht umsonst verlassen sich Firmen wie Liebherr, KTM, Rosenbauer, Siemens SGP, Krauss-Maffei-Wegmann, Rheinmetall und viele andere mehr auf die hohe Problemlösungskompetenz der SAG Alutech.

**Guaranteed solutions – Special Products
and Solutions by SAG Alutech**

Close and, above all, partner-like cooperation with customers is no empty promise with SAG Alutech. This can be seen in the many special welded structures and special creations that are individually developed and produced according to customer wishes, such as special tanks for special-purpose vehicles and small trucks, air driers and condensate separators, pressure and utility water tanks for mobile concrete mixing systems, drinking water tanks and motorcycle end shock tubes. It isn't for nothing that companies such as Liebherr, KTM, Rosenbauer, Siemens SGP, Krauss-Maffei-Wegmann, Rheinmetall and many others rely on the outstanding problem-solving competence of SAG Alutech.



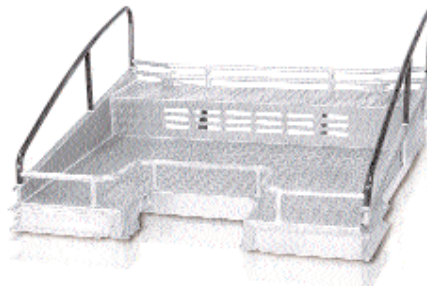
Wehrtechnik Tank (Fennek)
Fuel Tank for Defence Technology



Aluminium Kraftstofftank mit integrierter Halterung
(Montage quer hinter Fahrerhaus)
Aluminium Fuel Tank
(Mounting behind cab with integrated brackets)



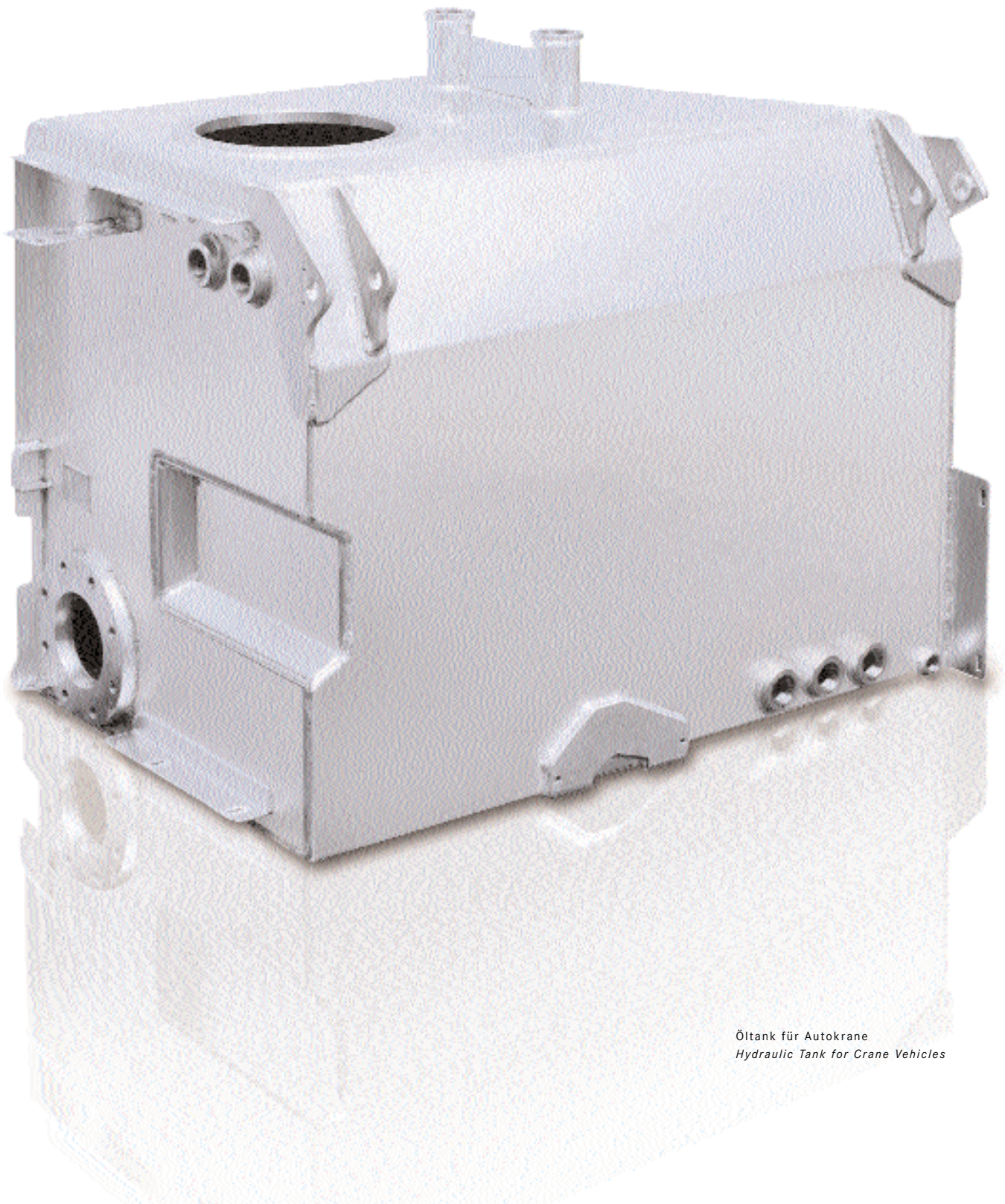
Enddämpferrohr für Motorrad
Exhaust Silencer for Motor Bike



Aluminium Ladefläche für Pistengeräte
Aluminium Load Floor for Snow Groomers



Wehrtechnik Tank (Marder)
Fuel Tank for Defence Technology



Öltank für Autokrane
Hydraulic Tank for Crane Vehicles

Tanklösungen für alternative Treibstoffe von SAG Alutech – Bereit für die Zukunft

Tank Solutions for Alternative Fuels by SAG Alutech – Ready for the future

Wir entwickeln und fertigen modifizierte Standardkraftstofftanks (OEM Standard) für die Verwendung alternativer Treibstoffe wie unter anderem für Biodiesel, Rapsöl, Sojaöl, Palmöl und Tierfette.

Nach Bedarf können unsere Sondertanks für alternative Kraftstoffe sowohl als Einzeltank als auch als Kombitank ausgeführt werden. Natürlich sind wir auch in der Lage, je nach Treibstoffart, eine Treibstoffheizung einzubauen. Dabei werden die Tanks mit Heizschlangen versehen, um mittels Warmwasser den Kraftstoff auf Betriebstemperatur vorzuwärmen bzw. die Betriebstemperatur des Treibstoffs aufrecht zu halten. Für spezielle Treibstoffe wie Palmöl oder Tierfette haben wir isolierte Doppeltanks entwickelt, die mit einer 20 mm dicken Isolationsschicht ummantelt, den Einsatz auch bei sehr niedrigen Außentemperaturen gewährleisten.

We develop modified standard fuel tanks (OEM standard) for use of alternative fuels including biodiesel, rapeseed oil, soy oil, palm oil and animals fats.

As needed, our special tanks for alternative fuels can be engineered both as stand-alone and combined tanks. Naturally, we are also in a position, depending on the fuel type, to incorporate a fuel heater. In such an instance, the tanks are outfitted with heating coils in order to utilise warm water both to preheat the fuel to operating temperature and to maintain it at these same temperatures. For special fuels such as palm oil or animal fats, we have developed dual insulated tanks, sheathed in a 22mm-thick layer of insulation, which guarantees operation even in very low exterior temperatures.



Kraftstofftank für Rapsöl
mit integrierter Heizspirale
*Fuel Tank for rapseed oil
with integrated Heating Coil*



Biodiesel/Diesel Kraftstofftank
Biodiesel/Diesel Fuel Tank



Kombitank für Diesel/Biodiesel
*Combined Tank/Biodiesel
with integrated Heating Coil*



Doppelwandig isolierter Kombitank Diesel/Tierfettöl inkl. Universalkonsolen
Double walled and insulated Combined Tank/Animal Fat Oil including Universal Brackets

<p>Unsere Mission</p> <p>„Durch Innovationen Qualität für Menschen schaffen“</p> <p>Die fortlaufende Entwicklung von Innovationen zur Gesunderhaltung von mobilen Menschen ist unser Bestreben. Dazu zählen insbesondere die Aspekte Sicherheit und Komfort für Menschen, die in Transportmitteln unterwegs sind.</p> <p>Sie sind die Grundlagen unseres Erfolges, mit dem wir der wirtschaftlichen und sozialen Verantwortung gegenüber unseren Kunden, Mitarbeitern, Investoren sowie den jeweiligen regionalen Umfeldern gerecht werden.</p>	<p>Our Mission</p> <p><i>“Create Quality for People through Innovations”</i></p> <p><i>The continuous development of innovations to keep mobile humans healthy is our ambition. For this, in particular the aspects safety and comfort for people who are travelling in transport vehicles are included.</i></p> <p><i>They are the basis of our success with which we satisfy the economic and social responsibility to our customers, employees, investors as well as the respective regional environments.</i></p>
<p>Unsere Vision</p> <p>„Technologie- und Qualitätsführer in unseren Kernmärkten weltweit“</p> <p>In Technologie und Qualität sind wir führend und entscheiden uns konsequent für die Weiterentwicklung solcher Technologien und Produkte, die uns stärken. Das entspricht auch der Devise, dass wir uns auf das Wesentliche konzentrieren und das Wesentliche richtig tun. Im Fokus stehen die Wünsche unserer Kunden und die Anforderungen unserer Märkte hinsichtlich der Qualität von Technologien, Produkten und Prozessen.</p>	<p>Our Vision</p> <p><i>"Technology and Quality Leader in our Core Markets around the World"</i></p> <p><i>In technology and quality we are leading and consequently decide on the further development of those technologies and products which strengthen us. This also corresponds to the motto that we concentrate on the essential and do the essential correctly. In the focus are the desires of our customers and the demands of our markets in view of the quality of technology, products and processes.</i></p>
<p>Firmenpolitik der SAG Motion Group</p> <p>Kundenzufriedenheit Konsequente Kundenorientierung steht im Fokus unserer Aktivitäten weltweit. Zuverlässigkeit, höchste Qualität sowie Glaubwürdigkeit und Vertrauen sind hierfür die Basis.</p> <p>Beste Kosten Das Wissen um Zielkosten im Unternehmen bestimmt unser Handeln. Nur wer präzise, effizient und gezielt wirtschaftet, kann wettbewerbsfähige Leistungen erbringen.</p> <p>Beste Technologie Wir bauen unsere Stärken weiter aus, um auch in Zukunft ein ausgesuchter Partner für unsere Kunden zu bleiben. Der Weg dorthin heißt kontinuierliche Verbesserung von der Entwicklung bis zur Auslieferung des fertigen Produkts bei allen installierten Prozessen.</p> <p>Beste Qualität Qualität beginnt im Kopf, bei jedem von uns. Als ganzheitlicher und kreativer Prozess ist das Streben nach höchster Qualität ein elementarer Bestandteil unserer Unternehmensphilosophie.</p> <p>Beste Ausbildung Ausbildung, Motivation und Zufriedenheit sind die tragenden Säulen für ausgezeichnete persönliche Leistungen. Mitarbeiterentwicklung durch Fördern und Fordern ist ein elementarer Bestandteil unserer Unternehmensphilosophie.</p> <p>Profit Um unser weiteres Wachstum erfolgreich gestalten zu können, müssen wir täglich die Mittel dazu erarbeiten. Alle Aktivitäten, Abläufe und Prozesse müssen wirtschaftlich gestaltet werden. Wir werden sie kontinuierlich bewerten.</p>	<p>Company Philosophy of SAG Motion Group</p> <p>Customer Satisfaction <i>Consequent customer orientation is the focal point of our activities around the world. Reliability, the highest quality as well as believability and trust are the basis for this.</i></p> <p>Best Cost <i>The knowledge of the target costs in the company determines our actions. Only those who precisely, efficiently and directly operate can render competitive products.</i></p> <p>Best Technology <i>We expand our strengths in order to remain a selected partner for our customers in the future. The path in that direction is the continuous improvement of development up to the delivery of the finished product and all installed processes.</i></p> <p>Best Quality <i>Quality begins in the minds of all of us. As an integral and creative process, the quest for the highest quality is an elementary component of our company philosophy.</i></p> <p>Best Worker <i>Training, motivation and satisfaction are the main pillars for excellent personal achievements. The development of employees through promotion and challenge is an elementary component of our company philosophy.</i></p> <p>Profit <i>In order to successfully be able to shape our further growth, we must daily develop the means for this. All activities, operations and processes must be shaped in an economical manner. We will assess them continuously.</i></p>



SAG

Salzburger Aluminium AG
A-5651 Lend 25, Austria
Phone: +43 (0) 6416 6500 200
Fax: +43 (0) 6416 6500 209
aluminium@sag.at

Salzburger Aluminium AG
SAG Trading, Office Vienna
A-1010 Vienna, Austria
Phone: +43 (0) 1 533 15 03
Fax: +43 (0) 1 533 28 01
sagwien@sag.at

SAG Deutschland GmbH
Elisabethstraße 91
D-80797 München, Germany
Phone: +49 (0) 895 908 20 49
Fax: +49 (0) 895 908 12 00
aluminium@sag.at

SAG Motion

Alutech GmbH
A-5651 Lend 25, Austria
Phone: +43 (0) 6416 6500 0
Fax: +43 (0) 6416 6500 555
alutech@sag.at

Alutech Nederland B.V.
NL-2222 AK Katwijk,
Netherlands
P.O. Box 3056
NL-2220 CB Katwijk
Phone: +31 (0) 71 305 1000
Fax: +31 (0) 71 305 1081
info@sag-alutech.nl

Fueltech Sweden AB
Fridhemsvägen 15
P.O. Box 507
S-37225 Ronneby, Sweden
Phone: +46 (0) 457 45 51 00
Fax: +46 (0) 457 45 51 25
info@fueltech.se

SAG FRANCE S.A.S.
2, rue du Quartier Targe
P.O. Box 5
F-42152 L'Horme, France
Phone: +33 (0) 477 292 340
Fax: +33 (0) 477 292 349
sagfrance@sagfrance.fr

Alutech Slowakei s.r.o.
Areál ZTS 924
SK-01841 Dubnica nad Vahom
Phone: +421 (0) 42 444 06 77
Fax: +421 (0) 42 444 06 79
info@alutech.sk

Euromotive GmbH & Co KG
Schlossstrasse 26
A-5282 Ranshofen, Austria
Phone: +43 (0) 7722 887 0
Fax: +43 (0) 7722 887 900
euromotive@sag.at

Thixalloy® Components
GmbH & Co KG
A-5651 Lend 25, Austria
Phone: +43 (0) 6416 6500 211
Fax: +43 (0) 6416 6500 383
thixalloy.components@sag.at

SAG Materials

Aluminium Lend GmbH & Co KG
A-5651 Lend 25, Austria
Phone: +43 (0) 6416 6500 229
Fax: +43 (0) 6416 6500 369
aluminium.lend@sag.at

SAG Alu-Recycling GmbH
A-5651 Lend 25, Austria
Phone: +43 (0) 6416 6500 303
Fax: +43 (0) 6416 6500 320
alurecycling@sag.at

Branch:
Areal ZTS 924
SK-01841 Dubnica nad Vahom
Phone: +421 (0) 42 444 06 77
Fax: +421 (0) 42 444 06 79
info@alutech.sk